

PODCAST EN QUECHUA (Cusco-Collao)	
Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun (Aprendamos sobre el Congreso) EPISODIO 54: ¿Imataq Ñawpaqta Rurayri? ¿Qué es la Cuestión Previa? Traducción y locución quechua: Julio Quispe, traductor e intérprete de la Biblioteca del Congreso de la República. Guion: Congreso Radio	
ESPAÑOL	QUECHUA (RUNASIMI)
Congreso Radio presenta ... “Aprendamos sobre el Congreso” ...	Kamachiy Kamaq Hatun Wasipa, Wayra Wasinmi, wakirichimun... “Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun” sutichasqa willakuyninta...
Cómo están hermanos y ... Hoy aprenderemos sobre la Cuestión Previa.	Allillanchu wawqipanaykuna, kunanmi rimasunchis, Ñawpaqta Ruray sutichasqamanta.
Las cuestiones previas se plantean en cualquier momento del debate en el Pleno del Congreso y antes de las votaciones, a efecto de llamar la atención sobre un requisito de procedibilidad del debate o de la votación basado en hechos o solicitar el regreso de un asunto a Comisiones por no encontrarse suficientemente estudiado.	Ñawpaqta Ruraykunaqa mayqin uraspipas mañakuyta atikullanmi Kamachiy Kamaq Hatun Wasipa Hatun Rimanakuyinpi hinallataq akllaykunapi, rimanakuykuna aswan allinta mast'arikunanpaq utaq akllariykuna rurasqa kananpaq utaq Kamachisqakunaman kutiykachikapunanpaq, pisi ñawinchasqallaraq kasqanrayku.
El presidente concederá un máximo de tres minutos para plantearla y de inmediato la someterá sin debate a votación; sin embargo, en casos excepcionales puede abrir debate, señalando el tiempo máximo que concederá a cada orador para intervenir.	Umalliqtaqmi, pin mañakuqman kimsa minutullata rimananpaq qun, chaymantataq mana rimayta tupachispalla akllakuy apakunanpaq kamachikamun; ichaqa, rimay tupachiytaqa maynillampin kichariman, sapanka rimariqkunaman hayk'a unay rimanankupaq pacha yupayta chaninchaspa.
Hasta aquí “Aprendamos sobre el Congreso”, una producción de la Oficina de Comunicaciones del Congreso de la República.	Kay kamallan “Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun” willakuy... Kaytan paqarichimurqan, Kamachiy Kamaq Hatun Wasipi Willakuykuna Mast'ariq Wasi.

Fuente: Reglamento del Congreso